

**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat
Oktatási és Kulturális Bizottság**

2017. november 06.

**Bizottsági ülésének
jelenléti íve**

Váradí Melinda elnök

Váradí Melinda
.....
.....

dr. Píszter Tamás bizottsági tag

Jäckl Henriett bizottsági tag

.....

Törvényesség ellenőrzése céljából jelen van:

dr. Dallos Andrea jogász

Dallos Andrea
.....



Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

H I R D E T M É N Y

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a *Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának következő ülését*

2017. november 6-án (hétfőn) 16.30. órakor a

***Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében tartja.
(1239. Budapest, Hősök tere 12. I. emeleti tárgyalóterem)***

Napirendi pontok:

1. Javaslat a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett projekt megvalósításának költség átvállalása
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
2. Javaslat az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
3. Egyebek

Váradí Melinda
elnök

A kiadmány hitelül:



J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának **2017. november 06-án 16.30 órakor** a Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében (1239 Budapest, Hősök tere 12. tárgyalóterem) megtartott üléséről

Jelen vannak: Váradi Melinda elnök
dr. Pfiszter Tamás bizottsági tag

Távollétét előre jelezte: Jäckl Henriett bizottsági tag

Jegyző megbízásából jelen van: dr. Dallos Andrea jogász

Váradi Melinda: Köszönti a megjelenteket, és az ülést megnyitja. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 4/2014. (XII.08.) sz. határozata alapján állandó jegyzőkönyv hitelesítő Jäckl Henriett.

Jäckl Henriett előre jelezte távolmaradását, ezért a 2017. november 06-ai ülésre jegyzőkönyv hitelesítőt szükséges választani. Jegyzőkönyv vezetőnek dr. Pfiszter Tamást javasolja.

dr. Pfiszter Tamás: bejelenti érintettségét.

Váradi Melinda: Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról szóló döntés tárgyalása során – érintettsége miatt – kizárja a szavazásból dr. Pfiszter Tamást.

Tájékoztatja a képviselőket, hogy aki igennel szavaz, az kizárja a szavazásból dr. Pfiszter Tamást.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 0 igennel, 2 nem szavazattal, tartózkodás nélkül nem zárta ki dr. Pfiszter Tamást a szavazásból.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága 19/2017. (XI.06.) határozata dr. Pfiszter Tamás szavazásból való kizárásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat az Oktatási és Kulturális Bizottság jegyzőkönyv hitelesítőjének megválasztásáról szóló döntés tárgyalása során – érintettsége miatt – nem zárja ki a szavazásból dr. Pfiszter Tamást.

Váradi Melinda: szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a 2017. november 06-ai ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének dr. Pfiszter Tamás bizottsági tagot javasolja.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága 20/2017. (XI.06.) határozata dr. Pfiszter Tamás bizottsági tag jegyzőkönyv hitelesítőjének megválasztásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, hogy a 2017. november 06-ai ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének dr. Pfiszter Tamás bizottsági tagot választja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot.

Megállapítja, hogy a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága 2 fővel határozatképes.

Szavazásra teszi fel a 2017. november 06-ai Oktatási és Kulturális Bizottság ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint:

1. Javaslat a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett projekt megvalósításának költség átvállalása
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
2. Javaslat az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
3. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 bizottsági tag 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának 21/2017. (XI.06.) határozata a 2017. november 06-ai bizottsági ülés napirendi pontjainak elfogadásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága a 2017. november 06-ai ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett projekt megvalósításának költség átvállalása
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
2. Javaslat az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
3. Egyebek

1. napirendi pont

***Javaslat a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett projekt megvalósításának költség átvállalása
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna***

Váradi Melinda: A Grassalkovich Antal Általános Iskola igazgató asszonyától érkezett levél szerint az iskola november 17-én megemlékezik iskolai szinten is a Soroksár 300 éves évfordulójáról. Ezen a napon a Tájházban és a Helytörténeti Gyűjteményben megismerkedhetnek a gyerekek a régi soroksári svábok szakmaival. Kosárfonással, kerámia edények készítésével, falazással, tutaj építéssel, és jégverem rajzolással foglalkozhatnak. Erre az alkalomra a meghívott mesterek útiköltségeinek finanszírozásához, illetve az anyag költségekhez kérte az SNNÖ anyagi segítségét.

Elnök asszony bruttó 100.000,- Ft összeget javasol a Grassalkovich Antal Általános Iskola projektjének megvalósításához a 2017. évi költségvetése terhére.

Kéri a Bizottságot, hogy az előterjesztés elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

További kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának/2017. (XI.06.) határozata a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett a betelepítés történelmi hátterét bemutató projekt megvalósításának költség átvállalásáról

Az Oktatási és Kulturális Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

I. nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola - Anton Grassalkovich Grundschule a betelepítés történelmi háttérét bemutató projektjének megvalósításához a mesterek útiköltségeihez, továbbá a szükséges anyag költségekhez bruttó 100.000,- Ft-ot átvállal a 2017. évi költségvetése terhére.

III. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2017. november 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 bizottsági tag 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának 22/2017. (XI.06.) határozata a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett a betelepítés történelmi háttérét bemutató projekt megvalósításának költség átvállalásáról

Az Oktatási és Kulturális Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

I. nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola - Anton Grassalkovich Grundschule a betelepítés történelmi háttérét bemutató projektjének megvalósításához a mesterek útiköltségeihez, továbbá a szükséges anyag költségekhez bruttó 100.000,- Ft-ot átvállal a 2017. évi költségvetése terhére.

II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2017. november 30.

2. napirendi pont

Javaslat az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására

Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök

Várad Melinda: Elnök asszony javaslatára a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat vásárol 3 db könyvet, melynek címe a Svábok bejövetele. Adam-Müller Gutterbrunn újságíró, író, költő, illetve bécsi színházigazgató volt. Nagy néprajzi és történelmi anyagot gyűjtött össze a magyarországi németekről.

„Der grosse Schwabenzug” c. könyve egy történelmi regény, mely a nagy dunai bevándorlásról szól.

A regény a korszak nagy eseményeit és személyiségeit írja le. Elnök asszony a két nemzetiségi általános iskola könyvtárába, illetve a Soroksári Sváb Tájháza szeretne elhelyezni egyet-egyét a könyvből, ezért 3 kötet megvásárlását javasolja összesen bruttó 15.000,- Ft összeghatárig az SNNÖ 2017. évi költségvetése terhére.

dr. Pfszter Tamás: tudomása van arról, hogy tavaly előtt, mikor ez a könyv megjelent, akkor az Imedias kiadó szervezésében a kiadó elment néhány helyre, sajnos Soroksárra nem, és bemutatták ezt a könyvet az érdeklődőknek előadással fűszerezve. Beszélhetünk majd arról, hogy esetleg meghívhatja Őket az SNNÖ Soroksárra.

Kéri a Bizottságot, hogy az előterjesztés elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

További kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának/2017.(XI. 06.) határozata az Imedias kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására

Az Oktatási és Kulturális Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. kulturális, közművelődési, nevelési, oktatási feladatai körében megvásárol az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. („Der grosse Schwabenzug”) könyvből postaköltséggel együtt 3 db-ot a Soroksáron található két nemzetiségi általános iskola és a Sváb Tájház részére összesen bruttó 15.000,- Ft összeghatárig az SNNÖ 2017. évi költségvetése terhére.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2017. november 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 bizottsági tag 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának 23/2017.(XI. 06.) határozata az Imedias kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására

Az Oktatási és Kulturális Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. kulturális, közművelődési, nevelési, oktatási feladatai körében megvásárol az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. („Der grosse Schwabenzug”) könyvből postaköltséggel együtt 3 db-ot a Soroksáron található két nemzetiségi általános iskola és a Sváb Tájház részére összesen bruttó 15.000,- Ft összeghatárig az SNNÖ 2017. évi költségvetése terhére.
- II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2017. november 30.

3. napirendi pont
Egyebek

Egyéb kérdés, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt, és az ülést bezárja.



Váradi Melinda

Váradi Melinda
elnök

dr. Pfišter Tamás

dr. Pfišter Tamás
jkv. hitelesítő



Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

Tárgy: Javaslat az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására

Tisztelt Nemzetiségi Képviselő-testület!

Adam-Müller Gutterbrunn (1852-1923) az egykori Temes megyei Gutterbrunn (Temeshidegkút, Zabrani) településen született. Sokoldalú irodalmi és szervező tevékenységet fejtett ki, mint újságíró, író, költő, bécsi színházigazgató. Nagy néprajzi és történeti anyagot gyűjtött össze a magyarországi németekkel kapcsolatban.

„Der grosse Schwabenzug” (A svábok bejövetele) c. könyve történelmi regény a nagy dunai bevándorlásról, az Imedias Kiadó által kiadott kötet pedig az első magyar fordítás.

A regény történelmi szempontból pontos, hiteles és részletes. A valóságnak megfelelően elevenednek meg a korszak nagy eseményei és személyiségei. Hiteles képet kapunk a bevándorlás mozgatórugóiról. Miért indultak útnak a német telepések a birodalom egyes részeiből, mi várt rájuk az út során, és mi várt rájuk új hazájukban.

A szerző számos történeti forrást dolgozott fel és épített be a könyvbe, rengeteg dolgot megtudhatunk a korszakról, a német bevándorlásról.

A könyv ára nettó 3.500,- Ft és nettó 700,- Ft a postaköltség. A fentiek miatt a két nemzetiségi általános iskola könyvtárába, illetve a Soroksári Sváb Tájháza javaslak összesen 3 db könyv megrendelését és megvásárlását.

Javasolja, hogy a „Der grosse Schwabenzug” (A svábok bejövetele) c. könyvből az SNNÖ rendeljen meg 3 db-ot postaköltséggel a 2017. évi költségvetése terhére összesen nettó 15.000,- Ft összeghatárig.

Határozati javaslat

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/2017.(XI. 06.) határozata az Imedias kiadó: A svábok bejövetele c. könyv megvásárlására

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- I. kulturális, közművelődési, nevelési, oktatási feladatai körében megvásárol az Imedias Kiadó: A svábok bejövetele c. („Der grosse Schwabenzug”) könyvből postaköltséggel együtt 3 db-ot a Soroksáron található két nemzetiségi általános iskola és a Sváb Tájháza részére összesen nettó 15.000,- Ft összeghatárig az SNNÖ 2017. évi költségvetése terhére.
- II. nem vásárol könyvet az Imedias kiadótól.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2017. november 30.

Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.

Budapest, 2017. október 26.

Schirlingné Drexler Anna
elnök





Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

Tárgy: Javaslat a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett projekt megvalósításának költség átvállalása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Grassalkovich Antal Általános Iskola - Anton Grassalkovich Grundschule igazgató asszonya levélben tájékoztatta a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a Soroksár 300 éves évfordulója alkalmából a nemzetiségi iskola is szeretne iskolai szinten megemlékezést tartani.

A megemlékezés napjának 2017. november 17-ét jelölték ki. A tanulók a megemlékezés keretében megismernék a betelepítés történelmi hátterét, folyamatát és a soroksári svábok szakmáit. A régi soroksári szakmák megismeréséhez segítséget a Helytörténeti Gyűjtemény és a Soroksári Sváb Tájház adja a helyszínt. Kosárfonással, kerámia edények készítésével, falazással, tutaj építéssel, jégverem rajzolással ismerkedhetnek meg a tanulók. Az ide érkező mesterek útiköltségeinek finanszírozásához, illetve az anyag költségekhez kéri a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat anyagi segítségét.

Javaslom, hogy az SNNÖ a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett projekt megvalósításához bruttó 100.000,- Ft összeghatárig vállalja át a költségeket a 2017. évi költségvetése terhére.

Határozati javaslat

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének...../2017. (XI.06.) határozata a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola által tervezett a betelepítés történelmi hátterét bemutató projekt megvalósításának költség átvállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- I. nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében a Soroksár 300 éves évfordulójára a Grassalkovich Antal Általános Iskola - Anton Grassalkovich Grundschule a betelepítés történelmi hátterét bemutató projektjének megvalósításához a mesterek útiköltségeihez, továbbá a szükséges anyag költségekhez bruttó 100.000,- Ft-ot átvállal a 2017. évi költségvetése terhére.
- II. nem vállalja át a Grassalkovich Antal Általános iskola által tervezett a betelepítés történelmi hátterét bemutató projekt megvalósításának költségeit.
- III. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2017. november 30.

Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges

Budapest, 2017. október 25.


Schirlingné Drexler Anna
elnök

